Raad van State
WETGEVING
14 V 1957
coördinatie (1)

ML. L. 5653/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 26 février 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant le maximum des droits de magasin pouvant être réclamés dans les entrepôts publics", a donné le 6 mai 1957 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 26e februari 1957 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het maximum der magazijnrechten welke in de openbare entrepots mogen worden gevorderd", heeft de 6e mei 1957 het volgend advies gegeven :

Il y aurait lieu d'indiquer, au troisième alinéa du préambule, que l'arrêté royal du 7 juillet 1847 a été modifié par les arrêtés du Régent des 17 août 1948 et 10 novembre 1949 et par l'arrêté royal du 30 avril 1952.

L'article 1er, 2°, fixe par mois les taux maximums des droits de magasin. Le 1° du même article n'indique pas la période pour laquelle valent les chiffres qu'il prévoit. Selon les renseignements fournis au Conseil d'Etat, il s'agit, dans ce cas, du temps pendant lequel le dépôt dans le magasin spécial est autorisé. Le projet devrait contenir cette précision.

A l'article 1er, 2°, il n'est pas nécessaire de reproduire l'intitulé de l'arrêté royal du 7 juillet 1847, celui-ci étant suffisamment identifié au préambule.

L'article 2 devra être complété par la mention de la date à laquelle le projet entrera en vigueur. Cette date ne pourrait être légalement antérieure à la publication de l'arrêté.

In het derde lid van de aanhef vermelde men dat het koninklijk besluit van 7 juli 1847 is gewijzigd door de besluiten van de Regent van 17 augustus 1948 en 10 november 1949 en door het koninklijk besluit van 30 april 1952.

Artikel 1, 2°, bepaalt het maximumbedrag van de magazijnrechten per maand. In 1° van hetzelfde artikel wordt niet gezegd voor welke periode de aldaar gegeven cijfers gelden. Volgens de aan de Raad van State verstrekte inlichtingen, is het de tijd gedurende welke het opslaan in het bijzonder magazijn geoorloofd is. Dit zou in het ontwerp moeten worden gezegd.

Artikel 1, 2°, behoeft het opschrift van het koninklijk besluit van 7 juli 1847 niet te herhalen ; het is al duidelijk genoeg aangegeven in de aanhef.

Artikel 2 dient te worden aangevuld met de vermelding van de datum waarop het ontwerp in werking treedt. Wettelijk zou deze datum niet vóór de bekendmaking van het besluit mogen vallen.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : F. LEPAGE,		conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		raadsheer van State,	voorzitter
	G. HOLOYE,	conseillers d'Etat,	
	G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	L. FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation,	
	J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J. COOLEN,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J. COOLEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.